

537840-2026 - Wettbewerb

Polen – Kraftfahrzeuge für besondere Zwecke – Dostawa fabrycznie nowego ratraka do przygotowania tras biegowych

OJ S 148/2026 04/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

E-Mail: promocja@stowarzyszeniezd.pl

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Dostawa fabrycznie nowego ratraka do przygotowania tras biegowych

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego ratraka wyposażonego w przedni wielofunkcyjny pług, tylny frez dostosowany do przygotowywania tras biegowych z wygładzającymi gumami i przystawkami do zakładania minimum 2 torów do stylu klasycznego.. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają załączniki do niniejszej SWZ, w tym: w formie elektronicznej: 1) Zał. nr 1 do SWZ. - Opis przedmiotu zamówienia (OPZ), plik w formacie PDF, 2) Zał. nr 2 do SWZ - wzór umowy (IPU) - plik w formacie PDF.

Kennung des Verfahrens: 2d973adb-6ab0-460f-9279-3980f5f06923

Interne Kennung: ZP.01.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości równej lub większej od progów unijnych. Zamawiający, zgodnie z art. 139 ustawy Pzp, przewiduje odwróconą kolejność czynności (najpierw badanie i ocena ofert, a następnie weryfikacja podmiotowa najwyższej ocenionego wykonawcy). Ocena ofert zostanie dokonana na podstawie dwóch kryteriów: Cena (waga 60%) oraz Gwarancja (waga 40%). Wynagrodzenie wykonawcy ma charakter ryczałtowy. Szczegóły zawiera dokumentacja zamówienia.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144000 Kraftfahrzeuge für besondere Zwecke

Zusätzliche Einstufung (cpv): 37411000 Wintersportausrüstung

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Kościuszki 2

Stadt: Pieszyce

Postleitzahl: 58-250

Land, Gliederung (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Postępowanie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków programu Interreg Czecho – Polska 2021-2027, Priorytet 2 – Turystyka, w ramach projektu „Łączy nas biały ślad”, nr rej. w MS2021+: CZ.11.02.01/00/24_014/0000222 (p. 1).2. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium (Rozdział XXXI SWZ) (p. 26) ani wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy (Rozdział XXXII SWZ) (p. 26).3. Komunikacja w postępowaniu odbywa się wyłącznie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej za pośrednictwem Platformy eZamowienia (<https://ezamowienia.gov.pl>) (pp. 15, 17). Wykonawca musi posiadać konto podmiotu „Wykonawca” na Platformie (Rozdział XXII SWZ) (p. 16).4. Szczegółowe wymagania dotyczące przygotowania oferty, w tym wymaganych podpisów elektronicznych (kwalifikowany podpis elektroniczny pod rygorem nieważności), zawiera Rozdział XXV SWZ (pp. 18, 20).

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Ustawa z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2026 poz. 793 z późn. zm.), w szczególności art. 132. - Ustawa z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2026 poz. 793 z późn. zm.), w szczególności art. 132.

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Dostawa fabrycznie nowego ratraka do przygotowania tras biegowych

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego ratraka wyposażonego w przedni wielofunkcyjny pług, tylny frez dostosowany do przygotowywania tras biegowych z wygładzającymi gumami i przystawkami do zakładania minimum 2 torów do stylu klasycznego.. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają załączniki do niniejszej SWZ, w tym: w formie elektronicznej: 1) Zał. nr 1 do SWZ. - Opis przedmiotu zamówienia (OPZ), plik w formacie PDF, 2) Zał. nr 2 do SWZ - wzór umowy (IPU) - plik w formacie PDF.

Interne Kennung: ZP.01.2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144000 Kraftfahrzeuge für besondere Zwecke

Zusätzliche Einstufung (cpv): 37411000 Wintersportausrüstung

Menge: 1 Stück

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Kościuszki 2

Stadt: Pieszyce

Postleitzahl: 58-250

Land, Gliederung (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: Dokładne miejsce rozładunku i przekazania przedmiotu zamówienia (fabrycznie nowego ratraka) na terenie Gminy Pieszyce zostanie wskazane wybranemu Wykonawcy przez Zamawiającego na etapie realizacji umowy, przed planowanym terminem dostawy.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 2 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäische territoriale Zusammenarbeit (2014/2020)

Kennung der EU-Mittel: CZ.11.02.01/00/24_014/0000222

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Projekt pt. „Łączy nas biały ślad”, realizowany w ramach Priorytetu 2 – Turystyka, współfinansowany przez Unię Europejską ze środków programu Interreg Czechi – Polska 2021-2027.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (OPZ) oraz minimalne parametry techniczno-użytkowe wymagane przez Zamawiającego określa Załącznik nr 1 do SWZ.2. Wraz z dostawą pojazdu Wykonawca jest zobowiązany do przekazania pełnej dokumentacji techniczno-ruchowej, instrukcji obsługi w języku polskim oraz dokumentów gwarancyjnych (zgodnie z Rozdziałem IV i Projektowanymi Postanowieniami Umowy – IPU).3. Zamawiający wymaga udzielenia gwarancji na zaoferowany pojazd na okres zgodny ze złożoną ofertą (kryterium oceny ofert – Gwarancja, waga 40%).

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Sonstiges

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: Zgodnie z dokumentami postępowania, przedmiotem zamówienia jest specjalistyczny sprzęt (ratrak) do utrzymania tras, który nie jest przeznaczony do użytku przez osoby fizyczne, w tym osoby niepełnosprawne.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Kryterium: Cena – waga 60%. Ocena punktowa w tym kryterium zostanie dokonana zgodnie ze wzorem: $C = (C_{min} / C_{of}) \times 60$ pkt, gdzie C_{min} to najniższa cena brutto spośród ofert nieodrzuconych, a C_{of} to cena brutto badanej oferty. Wykonawca w tym kryterium może uzyskać maksymalnie 60 punktów.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Gwarancja

Beschreibung: Kryterium: Gwarancja – waga 40%. Punkty w tym kryterium zostaną przyznane w zależności od zaoferowanego przez Wykonawcę okresu gwarancji na ratrak: Maksymalna liczba punktów do uzyskania w tym kryterium wynosi 40 punktów. Szczegółowe zapisy w dokumentach zamówienia

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 29/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Formularz do komunikacji na Platformie eZamowienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 70 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Zgodnie z art. 128 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający wzywa wykonawców do uzupełnienia lub poprawienia podmiotowych środków dowodowych oraz przedmiotowych środków dowodowych, jeżeli nie zostały złożone lub zawierają błędy.

Uzupełnienie nie może dotyczyć formularza ofertowego w zakresie ceny.

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 18/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://ezamowienia.gov.pl>

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otwarcie ofert ma charakter publiczny i następuje przy użyciu systemu teleinformatycznego platformy eZamowienia (<https://ezamowienia.gov.pl>).2.

Otwarcie ofert następuje poprzez ich wygenerowanie i odkodowanie w systemie przez Zamawiającego. Transmisja lub bezpośrednia obecność fizyczna zainteresowanych osób w siedzibie Zamawiającego nie jest przewidziana, ponieważ otwarcie odbywa się całkowicie w sposób elektroniczny.3. Zamawiający, najpóźniej w dniu następnym po dniu otwarcia ofert,

udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o firmach oraz adresach wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie, a także informacje o cenach lub kosztach zawartych w ofertach zgodnie z art. 222 ust. 5 ustawy Pzp.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: 1. Szczegółowe warunki realizacji umowy, prawa i obowiązki stron oraz zasady odbioru technicznego pojazdu określa Załącznik nr 2 do SWZ (Projektowane Postanowienia Umowy – IPU).2. Wynagrodzenie Wykonawcy ma charakter ryczałtowy. Cena ryczałtowa obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia, w tym transport pojazdu na koszt Wykonawcy do wyznaczonego miejsca na terenie Gminy Pieszyce, dostarczenie pełnej dokumentacji technicznej i instrukcji w języku polskim oraz przeprowadzenie kursu szkoleniowego dla 2 operatorów.3. Zamawiający przewiduje kary umowne m.in. za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy, zwłokę w usunięciu wad przy odbiorze oraz w okresie gwarancji, a także z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy. Łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 35% należnego wynagrodzenia brutto.4. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie art. 455 ustawy Pzp. Zmiany mogą dotyc

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: 1. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie końcowy protokół zdawczo-odbiorczy przedmiotu umowy podpisany przez Zamawiającego bez zastrzeżeń.2.

Wynagrodzenie będzie płatne przelewem z rachunku bankowego Zamawiającego na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie do 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT.3. Rozliczenia będą prowadzone w walucie polskiej (PLN) z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności (split payment), zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług. Numer rachunku bankowego Wykonawcy musi znajdować się w wykazie Szefa KAS (Biała lista).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Środki ochrony prawnej (odwołanie, skarga do sądu) przysługują Wykonawcy na zasadach określonych w Dziale IX ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (art. 505 i następne ustawy Pzp).2.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (KIO) w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo w postaci elektronicznej z podpisem zaufanym.3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ) wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.4. Odwołanie wobec czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania lub w przypadku zaniechania

czynności, do której Zamawiający był zobowiązany, wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności stanowiącej podstawę jego wniesienia.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://sejm.gov.pl>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://sejm.gov.pl>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt:

Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://sejm.gov.pl>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Organisation, die Angebote bearbeitet: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Stowarzyszenie Turystyczne Gmin Gór Sowich

Registrierungsnummer: NIP: 8821747922

Registrierungsnummer: REGON: 890648648

Postanschrift: ul. Kościuszki 2

Stadt: Pieszyce

Postleitzahl: 58-250

Land, Gliederung (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Land: Polen

E-Mail: promocja@stowarzyszeniezd.pl

Telefon: +48 530745181

Internetadresse: <https://gorysowie.org/>

Profil des Erwerbers: <https://ezamowienia.gov.pl>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt

8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 010828091

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: 22458 78 05

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Schlichtungsstelle

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

db441a1d-863b-47a3-a95e-2d194f8d9547-02

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Zamawiający z własnej inicjatywy dokonuje modyfikacji treści SWZ w zakresie Załącznika nr 8 do SWZ (Formularz Ofertowy). W związku z wprowadzonymi zmianami w Formularzu Ofertowym, na podstawie art. 137 ust. 6 ustawy PZP, Zamawiający wydłuża termin składania i otwarcia ofert. Składanie ofert jest do dnia 18.08.2026 r. do godz. 12:00, a otwarcie nastąpi w dniu 18.08.2026 r. o godz. 13:00

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 97b679f7-85c5-4728-846b-d378eac47ad0 - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/08/2026 14:25:55 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 537840-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 148/2026

Datum der Veröffentlichung: 04/08/2026